Porównanie tłumaczeń Galacjan 6:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Każdy bowiem własny ciężar poniesie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż każdy poniesie własny ciężar.*[1]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Każdy bowiem własny ładunek* poniesie. [2]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Każdy bowiem własny ciężar poniesie
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przecież i tak każdy poniesie swój własny ciężar.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Każdy bowiem poniesie swoje własne brzemię.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem każdy swoje własne brzemię poniesie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bo każdy własne brzemię poniesie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Każdy bowiem poniesie własny ciężar.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Albowiem każdy własny ciężar poniesie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Każdy bowiem poniesie własny ciężar.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Każdy bowiem poniesie swój własny ciężar.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Bo każdy nieść będzie swój własny ciężar.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Każdy bowiem ma do dźwigania swoje własne ciężary.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Każdy bowiem poniesie własny ciężar.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо кожний нестиме власний тягар.

[1] <x>300 31:30</x>; <x>520 14:12</x>

[2] Tym samym słowem oznaczają Dzieje Ap. towary na statku (zob. Dz 27.10).

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bowiem każdy, własny ciężar poniesie.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	bo każdy poniesie własny ciężar.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Każdy bowiem poniesie swój własny ciężar.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Każdy bowiem sam odpowie za swoje postępowanie.